
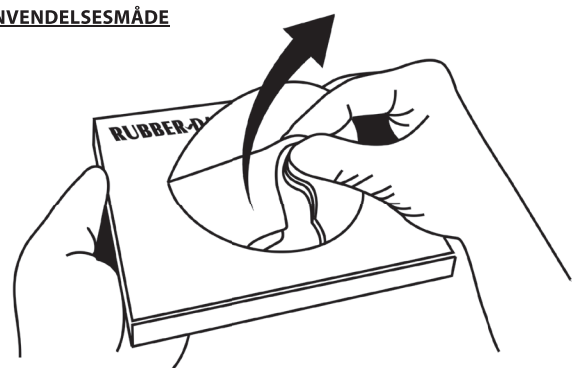

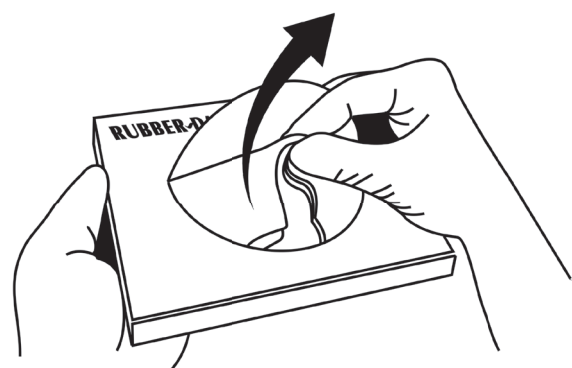

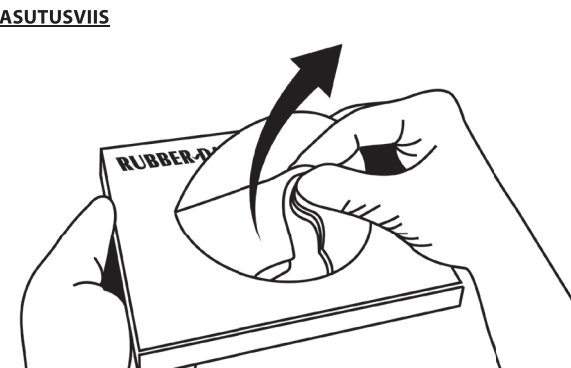

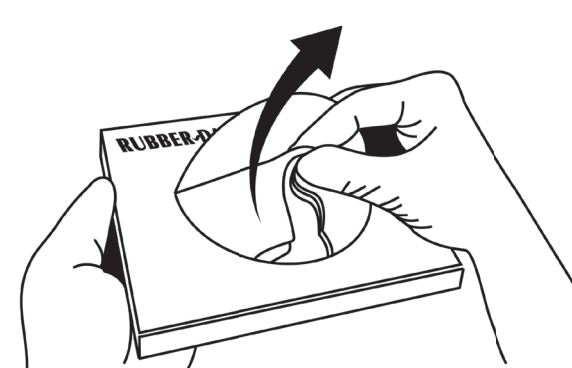

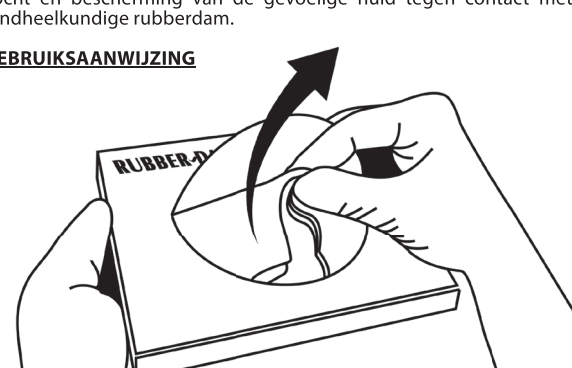




LT
<p>GAMINIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA</p> <p>PRIEŠ NAUDOJIMĄ BŪTINAI SUSIPAŽINTI SU ŠIA INSTRUKCIJA GAMINYS SKIRTAS TIK GYDYTOJŲ STOMATOLOGŲ NAUDOJIMUI</p> <p>PASKIRTIS Koferdamo servetėlės skirtos sugerti drėgmę ir apsaugoti jautrią odą nuo sąlyčio su dantų koferdamu.</p> <p>NAUDOJIMO BŪDAS</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Išimkite servetėlę iš pakuotės (1 nuotr.) Prieš uždedami koferdamą, uždekite servetėlę ant paciento veido (2 nuotr.)</p> <p>ATSARGUMO PRIEMONĖS Ivykus rimtam su gaminiu susijusiam incidentui, apie tai turėtų būti pranešta gamintojui ir šalies, kurioje yra vartotojo ar paciento gyvenamoji vieta, kompetentingai institucijai.</p> <p>SAUGOJIMAS Saugoti nuo drėgmės.</p> <p>PAKUOTĖ Pakuotėje yra 36 vienkartinės servetėlės.</p> <p>Paskutinio atnaujinimo data: 08.07.2021/1</p>
PT
<p>INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO</p> <p>ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTEs INSTRUÇÕES PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS</p> <p>FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO Lenços para dique dentário, para absorver a umidade e proteger a pele sensível do contato com um dique.</p> <p>MODO DE USO</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Retire os lenços da embalagem (fot. 1). Antes de aplicar o dique dentário, coloque o lenço no rosto do paciente (fot. 2).</p> <p>PRECAUÇÕES Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.</p> <p>ARMAZENAMENTO Proteger contra a humidade.</p> <p>EMBALAGEM A embalagem contém 36 unidades de lenços descartáveis.</p> <p>Data da última atualização: 08.07.2021/1</p>

DA
<p>BRUGSANVISNING</p> <p>LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER</p> <p>PRODUKTRETTELSE Kofferdam stykker til optagning af fugt og til beskyttelse af følsom hud mod kontakt med kofferdam.</p> <p>ANVENDELSMÅDE</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Tag afdækningen ud af pakken (billede 1). Inden påføring af kofferdam placer afdækningen på patientens ansigt (billede 2).</p> <p>FORHOLDSREGLER I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.</p> <p>OPBEVARING Må beskyttes mod fugt.</p> <p>EMBALLAGE Pakningen med 36 stk. engangs kofferdam stykker.</p> <p>Seneste opdatering: 08.07.2021/1</p>
EL
<p>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</p> <p>ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ</p> <p>ΧΡΗΣΗ Επιθέματα για οδοντικό διάφραγμα για απορρόφηση υγρασίας και προστασία του ευαίσθητου δέρματος από επαφή με οδοντικό διάφραγμα.</p> <p>ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Βγάτε το επίθεμα από τη συσκευασία (εικ. 1). Πριν εφαρμόσετε το οδοντικό διάφραγμα, τοποθετήστε το επίθεμα στο πρόσωπο του ασθενούς (εικ. 2).</p> <p>ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.</p> <p>ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ Προστατεύετε από την υγρασία.</p> <p>ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ Η συσκευασία περιέχει 36 τεμάχια επιθεμάτων μιας χρήσης.</p> <p>Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 08.07.2021/1</p>

ET
<p>TOOTE KASUTAMISEKS JUHISED</p> <p>ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID TOOTE KASUTAMISEKS AINULT HAMBAARSTI POOLT</p> <p>EESMÄRK Kofferdami alla padjad niiskuse imamiseks ja tundliku naha kaitsmiseks dentaalne kofferdamiga kokkupuutumise eest.</p> <p>KASUTUSVIIS</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Võtke padja pakendist välja (fot. 1). Enne kofferdami kandmist kandke patja patsiendi näole (fot. 2).</p> <p>ETTEVAATUSABINÕUD Seadmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.</p> <p>HOIDAMINE Kaitske niiskuse eest.</p> <p>PAKEND Pakend sisaldab 36 ühekordset padjad.</p> <p>Viimase värskenduse kuupäev: 08.07.2021/1</p>
FI
<p>TUOTTEEN KÄYTTÖOHJEET</p> <p>ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN</p> <p>KÄYTTÖTARKOITUS Kofferdam-suojatynnynt imevät kosteutta ja suojaavat herkkää ihoa kosketukselta hammaslääketeiteelliseen kofferdamiin.</p> <p>KÄYTTÖTAPA</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Ota tynny pois pakkauksesta (kuva 1). Aseta tynny potilaan kasvoille ennen kofferdamin kiinnittämistä (kuva 2).</p> <p>VAROTOIMET Laitteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen sattuesssa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käytätäjät tai potilas asuu.</p> <p>SÄILYTYS Suojaaja kosteutelta.</p> <p>PAKKAUS Pakkaus sisältää 36 kertakäyttöistä tynnyä.</p> <p>Viimeisen päivityksen päivämäärä: 08.07.2021/1</p>

HR
<p>UPUTE ZA UPORABU PROIZVODA</p> <p>PRJIE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LJEČNIKA STOMATOLOGA</p> <p>NAMJENA Podlošci koji se stavljaju ispod koferdama za apsorpciju vlage i zaštitu osjetljive kože od kontakta sa stomatološkim koferdamom.</p> <p>NACIN UPORABE</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Izvućite podlošak iz pakiranja (fot. 1). Prije stavljanja koferdama postavite podlošak na lice pacijenta (fot. 2).</p> <p>MJERE OPREZA U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.</p> <p>SKLADIŠTENJE Zaštititi od vlage.</p> <p>PAKIRANJE Pakiranje sadrži 36 komada jednokratnih podložaka.</p> <p>Datum posljednjeg ažuriranja: 08.07.2021/1</p>
LV
<p>LIETOŠANAS PAMĀCIĀ</p> <p>PIRMS LIETOŠANAS LŪDZĀM RŪPIGI IEPĀZĪTES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM MATERĀĻU VĀR IEGĀDĀTIĒS TĪKAI SERTIFICĒTS ZOBĀRSTNĪECĪBAS SPĒCĪĻĪSTS STOMATOLOGS</p> <p>PIELIETOJUMS Salvete lietošanai zem koferdama, lai absorbētu mitrumu un aizsargātu jutīgu ādu no saskares ar koferdamu.</p> <p>LIETOŠANA</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Izņem salveti no iepakojuma (1. attēls). Pirms koferdama uzlikšanas uzklāt salveti uz pacienta sejas (2. attēls).</p> <p>PIESARDZĪBAS PASĀKUMI Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīgā dzīvesvieta.</p> <p>UZGLABĀŠANA Sargāt no mitruma.</p> <p>Iepakojums Iepakojumā 36 gab. vienreizējas lietošanas salvetes.</p> <p>Pēdējās atjaunināšanas datums: 08.07.2021/1</p>

NL
<p>GEbruIKSAANWIJZING VAN HET PRODUCT</p> <p>NEEM VOOR GEbruIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEbruIKSAANWIJZING HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEbruIKT DOOR TANDARTSEN</p> <p>BESTEMMING Onderleggers voor rubberdammen, voor het absorberen van vocht en bescherming van de gevoelige huid tegen contact met de tandheelkundige rubberdam.</p> <p>GEbruIKSAANWIJZING</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Neem de onderlegger uit de verpakking (fot. 1). Leg de onderlegger op het gezicht van de patiënt voordat u de rubberdam plaatst (fot. 2).</p> <p>VEILIGHEIDSMaatREGELen Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.</p> <p>BEWARING Beschermen tegen vochtigheid.</p> <p>VERPAKKING De verpakking bevat 36 stuks onderleggers voor eenmalig gebruik.</p> <p>Datum laatste actualisatie: 08.07.2021/1</p>
SK
<p>NÁVOD NA PouŽITĚ VÝROBKU</p> <p>PRED PouŽITĚM SA OBOZNÁME TE S TÝMITO POKYNNMI VÝROBK IBA NA PouŽITĚ ZUBNÝM LĚKÁROM</p> <p>URČENIE Podložky pod koferdam určené na absorbovanie vlhkosti a ochranu citlivej pokožky pred kontaktom so stomatologickým koferdamom.</p> <p>SPôSOB PouŽITIA</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Vyberte podložku z balenia (fot. 1). Pred použitím koferdamu umiestnite podložku na tvár pacienta (fot. 2).</p> <p>BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA V prípade výskytu vážnej nehody súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má používateľ alebo pacient svoje bydlisko.</p> <p>SKLADOVANIE Chránite pred vlhkosťou.</p> <p>BALENIE Balenie obsahuje 36 kusov jednorazových podložiek.</p> <p>Dátum poslednej aktualizácie: 08.07.2021/1</p>

SL
<p>NAVODILA ZA UPORABO</p> <p>PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IZDELEK LAHKO UPORABLJAJO IZKLJUČNO STOMATOLOGI</p> <p>NAMEN Podložke za koferdam za vpjanje vlage in zaščito občutljive kože pred stikom s stomatološkim koferdamom.</p> <p>UPORABA</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Iz embalaže vzemite podložko (slika 1). Pred namestitvijo koferdama na obraz pacienta namestite podložko (slika 2).</p> <p>VARNOSTNA OPOZORILA V primeru resne nesreče, povezane z izdelkom, je treba le-to prijaviti protizvajcu in pristojnemu organu, v državi prebivališča uporabnika ali pacienta.</p> <p>SHRANJEVANJE Ne izpostavljajte vlagi.</p> <p>PAKIRANJE Pakiranje vsebuje 36 kosov podložk za enkratno uporabo.</p> <p>Datum zadnje posodobitve: 08.07.2021/1</p>
SV
<p>BRUKSANVISNING</p> <p>LÄS DENNA INSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING PRODUKTEN AVSEDD UTESLUTANDE FÖR ANVÄNDNING AV TANDLÄKARE</p> <p>TILLÄMPNINGSOMRÅDE Underlägg till kofferdam absorberar fukt och skyddar känslig hud mot kontakten med kofferdamet.</p> <p>BRUKSANVISNING</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>Ta ut underlaget från förpackningen (bild 1). Placera underlaget på patientens ansikte innan du lägger på kofferdamet (bild 2).</p> <p>FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER I fall någon allvarig incident inträffar i samband med användning av produkten ska detta meddelas tillverkaren samt lämplig myndighet i användarens eller patientens hemvistland.</p> <p>FÖRVARING Skyddas mot fukt.</p> <p>FÖRPACKNING Förpackningen innehåller 36 engångsunderlägg.</p> <p>Senaste uppdatering: 08.07.2021/1</p>